FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 154
Enu 72

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 154 S. District No. 53 {Enumeration District / District du recenseur} No. 53 {in / dans} Canton Escommans {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17 9701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Topping {Enumerator. / Recenseur.} Juin 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if farther so acts.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. Rate where person is employed, as "per farm," "per day," "per week," "in drug factory shop," "in foundry shop," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in each year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't of Education (1 or 2 years of age at completion of each school, University.	INFIRM. Specify Age at which Blind.	Deaf-dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou pour lui-même.	EMPLOYÉS. Mentionner ici la paie, comme suit: "par ferme," "par jour," "par semaine," "par mois," "dans une fabrique," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en plus à celles qu'a l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autre emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois donnés en plus de celui de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la tâche.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ne fréquentant pas les collèges, écoles de nuit, écoles techniques ou à l'université.	INFIRMITÉS auxquels l'indiv. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		St Gelais Yvonne	Escommains	F	Fille	C	Sept	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
2		Pleyon Dorie	"	M	Beau-père	C	Dec	1863	48	Que			Française	Canad	Cath R	Journal	1	9	00	Non	Oui	Non																
3	114	149 St Gelais Jacques	"	M	Chef	M	Oct	1857	54	Que			Française	Canad	Cath R	Manigal	11	6	00	Non	Non	Oui																
4		" Victoria	"	F	Epouse	M	Fev	1862	48	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
5		" Rose	"	F	Fille	C	Août	1888	23	Que			Française	Canad	Cath R	Etudiant																						
6		" Catherine	"	M	Fille	C	Dec	1900	11	Que			Française	Canad	Cath R																							
7	152	" Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1864	47	Que			Française	Canad	Cath R	Journal	1	9	00	Non	Oui	Non		50		60		375										
8		" Erelme	"	F	Epouse	M	Sept	1866	43	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
9		" Marielome	"	F	Fille	C	Mars	1905	6	Que			Française	Canad	Cath R																						
10		" Ovilda	"	F	Fille	C	Avril	1907	4	Que			Française	Canad	Cath R																						
11		" Thomas	"	M	Chef	C	Mai	1910	1	Que			Française	Canad	Cath R																						
12	151	" Edmond	"	M	Chef	M	Mars	1866	23	Que			Française	Canad	Cath R	Charpentier	11	6	00	Non	Oui	Oui																
13		" Marie	"	F	Epouse	M	Oct	1883	18	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
14		" Hélène	"	F	Fille	C	Jan	1910	-	Que			Française	Canad	Cath R																						
15	115	152 Tremblay Georges	"	M	Chef	M	Mars	1877	34	Que			Française	Canad	Cath R	Voyageur	11	6	00	Non	Non	Oui																
16		" Elisabeth	"	F	Epouse	M	Fev	1875	36	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
17		" Antoine	"	M	Fils	C	Dec	1906	5	Que			Française	Canad	Cath R																						
18		" Edouard	"	M	Fils	C	Nov	1908	3	Que			Française	Canad	Cath R																						
19		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Mars	1909	2	Que			Française	Canad	Cath R																						
20		" Rose Alba	"	F	Fille	C	Jan	1910	1	Que			Française	Canad	Cath R	Etudiante																						
21	122	St Gelais Louis Dop	"	M	Chef	M	Mai	1881	29	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
22		Tremblay Marie	"	F	Mere	V	Août	1823	73	Que			Française	Canad	Cath R	Rentière																						
23		St Gelais Arthas	"	M	Fils	C	Juillet	1909	2	Que			Française	Canad	Cath R																						
24	116	154 Bouchard Eugene	"	M	Chef	M	Juin	1872	39	Que			Française	Canada	Cath R	Cultivateur																						
25		" Catherine	"	F	Epouse	M	Avril	1866	45	Que			Française	Canad	Cath R	Cuisinier																						
26		" Pierre	"	M	Fils	C	Juin	1895	16	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	1	9	00																			
27		" Edouard	"	M	Fils	C	Juin	1904	7	Que			Française	Canada	Cath R																						
28		" Alida	"	F	Fille	C	Juin	1906	4	Que			Française	Canad	Cath R																						
29	117	155 Gauthier Gustave	"	M	Chef	M	Mars	1862	49	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	1	9	00	Non	Oui	Oui		50		60		375										
30		" Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1867	44	Que			Française	Canad	Cath R	Cuisinier																						
31		" Eugene	"	M	Fils	C	Oct	1893	18	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	0	9	00					50		60		375										
32		" Jean	"	M	Fils	C	Avril	1906	5	Que			Française	Canad	Cath R																						
33		" Melanie	"	F	Fille	C	Juillet	1895	16	Que			Française	Canad	Cath R																						
34		" Cecile	"	F	Fille	C		1897	14	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
35		" Bertha	"	F	Fille	C	Août	1903	8	Que			Française	Canad	Cath R																						
36		" Blanche M	"	F	Fille	C	Janv	1910	1	Que			Française	Canada	Cath R																						
37	118	156 Tremblay Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1876	35	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	1	9	00	Non	Oui	Non		50		60		375										
38		" Cecile	"	F	Epouse	M	Juin	1874	37	Que			Française	Canad	Cath R	Cultivateur																						
39		" Jean Joseph	"	M	Fils	C	Août	1900	10	Que			Française	Canad	Cath R																						
40		" Maria	"	F	Fille	C	Août	1901	10	Que			Française	Canad	Cath R	Etudiante																						
41		" Yvonne	"	F	Fille	C	Dec	1904	7	Que			Française	Canad	Cath R																						
42		" Marguerite	"	F	Fille	C	Nov	1906	5	Que			Française	Canad	Cath R																						
43		" Alyna	"	F	Fille	C	Dec	1907	4	Que			Française	Canada	Cath R																						
44		Savard Samuel	"	M	Beau-frere	C	Janv	1862	49	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	1	9	00	Non	Oui	Non		50		60		375										
45		" Sarah	"	M		C	Fev	1888	23	Que			Française	Canad	Cath R	-	1	9	00	Non	Oui	Non		50		60		375										
46	119	157 Tremblay Joseph	"	M	Chef	M	Août	1843	68	Que			Française	Canada	Cath R	Cultivateur	0	0	00	Non	Non	Oui																
47		" Aglae	"	F	Epouse	M	Dec	1853	58	Que			Française	Canad	Cath R	Cuisinier																						
48		" Theodore	"	M	Fils	C	Janv	1884	17	Que			Française	Canada	Cath R	Journalier	1	9	00																			
49		" Alphida	"	F	Fille	C	Janv	1894	16	Que			Française	Canada	Cath R																						
50	158	Thibault William	"	M	Chef	M	Mars	1884	27	Que			Française	Canad	Cath R	Journal	1	9	00	Non	Oui	Non		50		60		375										